



**AL
code**

Sistema di stampa/applicazione
di etichette

Label print/apply unit

Систем за печатење/аплицирање етикети





Le unità della serie ALcode sono sistemi di stampa ed applicazione di etichette autoadesive, interfacciabili a computer, in grado di applicare l'etichetta appena stampata su prodotti fermi o in movimento.

Per la stampa dell'etichetta, ALcode può montare le diverse unità a trasferimento termico della giapponese Valentin Germany Tali gruppi si distinguono per essere concepiti fino dall'origine per l'utilizzo su applicatori automatici.

In ogni ALcode, meccanica, pneumatica ed elettronica sono adeguatamente integrate per soddisfare al meglio le esigenze tipiche di macchine che operano in ambienti industriali e che devono coniugare affidabilità, facilità di utilizzo, accessibilità, intercambiabilità.

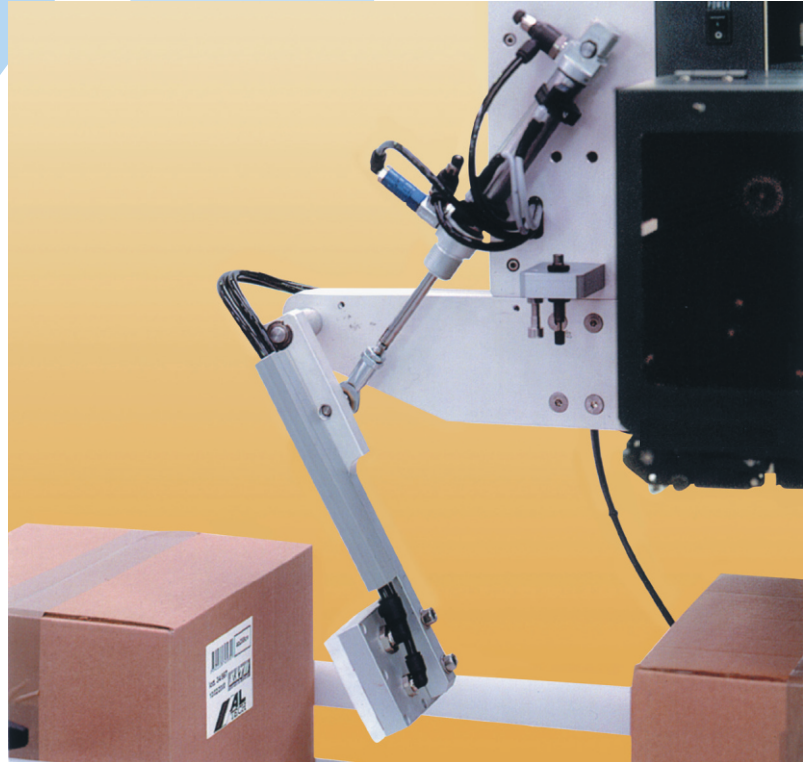
ALcode è disponibile sia con logica su PLC, sia con logica a microprocessore alloggiata in una cassetta dotata di un'intuitiva interfaccia operatore basata su un pannello touch-screen.

Per l'applicazione dell'etichetta è stata sviluppata una gamma di dispositivi standard:

- applicatore a getto d'aria, con o senza pistone, per l'etichettatura senza contatto di prodotti in movimento.
- applicatore a pistone, per l'etichettatura a contatto di prodotti fermi, anche in zone incavate.
- applicatore a rullo oscillante, per l'etichettatura per contatto di prodotti che si muovono ad alta velocità.

- applicatore oscillante multiformato, per l'etichettatura per contatto di prodotti in movimento, anche con etichette di dimensioni diverse.

fornire pacchetti software grafici, in ambiente Windows, per la costruzione e la gestione delle etichette, e sviluppare sistemi completi fornendo qualificata consulenza tecnica per la



- applicatore a braccio rotante per l'etichettatura sul davanti, sul retro e/o ad angolo di prodotti fermi o in movimento.

Grazie alla versatilità dei sistemi ALcode, ALTECH è in grado di sviluppare impianti completi per l'identificazione di ogni tipo di imballo, dall'astuccio allo scatolone, dal fardello al pallet. I dispositivi che si possono aggiungere alla configurazione base, per le soluzioni di specifici problemi, comprendono:

- scanner laser per il controllo avvenuta etichettatura.
- sistemi di trasporto e traslazione prodotti.
- protezioni antinfortunistiche integrali.
- programmi di etichettatura multipli.
- controllo imminente fine bobina.
- portabobine maggiorati e motorizzati.

All'occorrenza ALTECH può

soluzione di specifici problemi di etichettatura.

In copertina : ALcode con applicatore etichette a pistone.

Cover page: ALcode with cylinder label applicator

Насловна страна: ALcode апликатор за етикета со цилиндар

Sopra: particolare della stampa/applicazione di etichette sul fronte di scatole

Top: View of the front labelling system.

Горе: ALcode систем за предно етикетање на кутии

A sinistra: gruppo stampa industriale

Left hand: thermal transfer engine

Лево: термал трансфер печатач





The ALcode units are designed to print and apply self-adhesive labels. They can be interfaced with a computer and are able to apply the printed labels on either still or moving products.

For label printing, ALcode can integrate the various thermal print engines from the Valentin Germany which have been developed specifically to be used on automatic applicators.

In each ALcode model, the mechanics, pneumatics and electronics have been suitably designed to meet typical requirements of machines operating in an industrial environment, matching reliability, with user friendliness, accessibility and interchange ability.

ALcode can be managed both via a PLC and via a microprocessor by means of a control box featuring a user-friendly touch-screen panel.

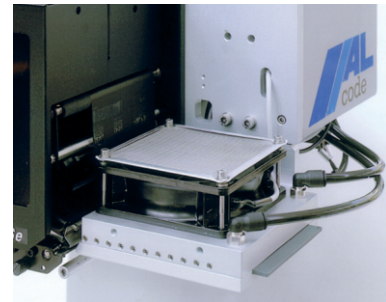
A range of standard devices has been engineered for the application of labels:

- air-blow applicator, with or without piston, for non contact
- labelling of moving products;
- tamp applicator for by contact labelling of still products, including in recessed areas;
- swinging roller applicator for by contact labelling of products moving at high speed;
- multi-format swinging plate application system, for by contact labelling of moving

products, with different label sizes;

- rotary arm applicator for front/back and/or corner labelling of both still and moving products.

By leveraging the flexibility of the ALcode systems, ALTECH is in a position to develop complete systems for the identification of all kinds of packaging, such as cases, boxes, bundles and pallets.



The devices which may be added to the basic configuration in order to solve specific problems include:

- laser scanner to confirm label application;
- product handling and transfer systems;
- safety protection cabinets;
- multiple labelling programs;
- near-end-of roll control;
- oversized and powered unwind units.

On demand, ALTECH can supply Windows-based graphic software packages to create and manage labels as well as develop complete systems, providing qualified technical expertise to solve specific labelling problems.

Sopra: particolare del sistema di applicazione a getto d'aria.

Top: View of the air blow labelling system.

Горе: Систем за етикетање со воздушно исфрлање

In basso: ALcode con sistema di applicazione oscillante multiformato

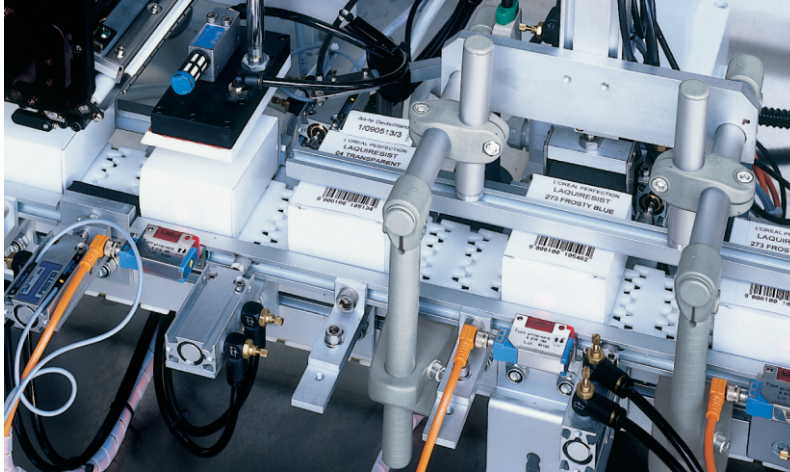
Bottom: ALcode with swinging multisize application system.

Доле: Al code со осцилирачки повеќедимензионален систем за апликарање.





Alcode уредите се дизајнирани да печатат и аплицират самолепливи етикети. Тие можат да се поврзат со компјутер и можат да ги аплицират испечатените етикети на производите, како на оние во мирување така и на оние што се во движење. За печатење на етикетите, **ALcode** може да интегрира разновидни термо трансфер печатачи од **Valentin Germany** кои се



направени специјално да бидат инсталирани на автоматски апликатори.

Во секој **Alcode** модел, механиката, пневматиката и електриката се соодветно дизајнирани за да можат да ги задоволат карактеристичните побарувања во работењето на машините во индустриската област, соодветната сигурност, леснотијата во употребата, достапноста и способноста за поврзување. **Alcode** може да се управува преку **PLC** и преку микрпроцесор со помош на контролна кутија која претставува панел со екран на допир лесен за употреба. Голем број на стандардни направи се конструирани за апликација на етикетите:

- **air-blow** (апликатор со воздушно исфрлање), со или без клип, без никаков контакт

- Етикетирање на производите во движење
- "Tamp" апликатор за контактно етикетирање на продуктите кои се во мирување, вклучително и во вдлабнати области.
- Осцилирачки ролер апликатор за контактно аплицирање на етикети на производи кои се движат со голема брзина.

- Повеќеформатен осцилирачки апликациски систем за контактно аплицирање етикети со различни величини на подвижни продукти
- **Rotary arm** (апликатор со ротирачка рака) за предно, задно и странично етикетирање на продукти во движење и мирување.

Со проширување на флексибилноста на **Alcode** системите, **ALTECH** е во позиција да развие целосни системи за идентификација на сите видови пакувања, како што се дрвени кутии (сандаци), хартиени кутии (пакети), снопови и палети. Уредите кои што може да се додадат на основната конфигурација со цел да се реши одреден проблем вклучуваат:

- Ласерски скенер за да ја потврди поставеноста на етикетата
- Транспортни системи за пренесување на производи
- Кабинет за сигурносна заштита
- Повеќе програми за етикетирање
- Контрола за завршеток на ролна со етикети
- Моторизиран систем за одмотување на поголеми ролни со етикети

На барање, **ALTECH** може да обезбеди основни **Windows** графички пакети на софтвери, за изработка и управување со етикетите, како и развој на системи за обезбедување на квалификувани технички совети за конкретни проблеми во етикетирањето.

A sinistra: particolare dell'etichettatura ad angolo di astucci, con controllo avvenuta etichettatura ed espulsione automatica.

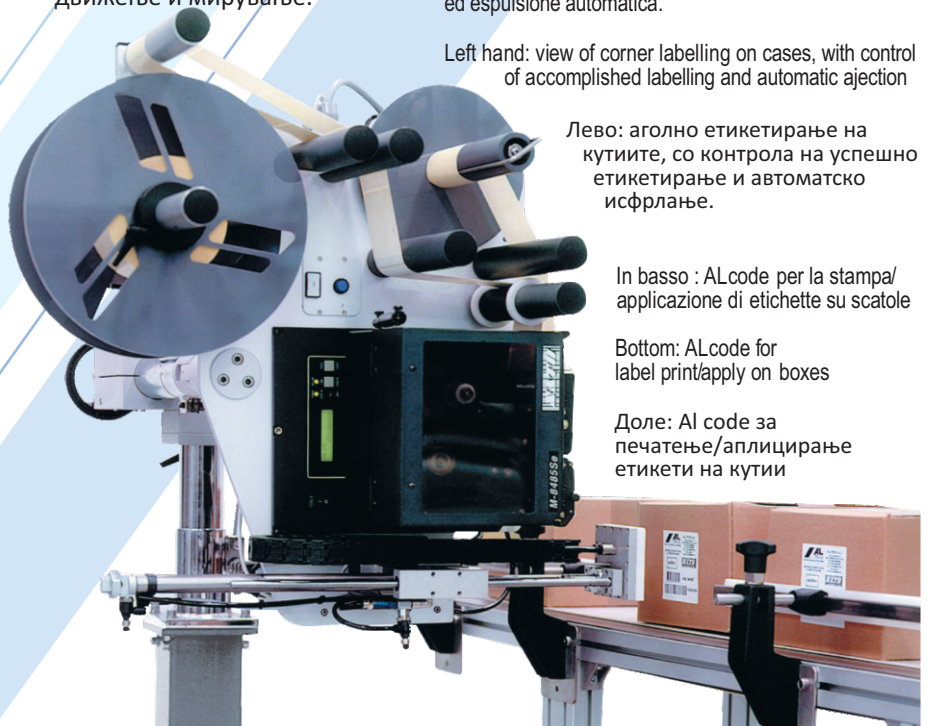
Left hand: view of corner labelling on cases, with control of accomplished labelling and automatic ejection

Лево: аголно етикетирање на кутиите, со контрола на успешно етикетирање и автоматско исфрлање.

In basso : ALcode per la stampa/ applicazione di etichette su scatole

Bottom: ALcode for label print/apply on boxes

Доле: Al code за печатење/аплицирање етикети на кутии





Quando etichettatura significa identificazione

Identificare un prodotto significa renderlo riconoscibile anche quando è contenuto in un astuccio, o dentro un bancale.

L'etichetta autoadesiva è oggi lo strumento più versatile per rendere i prodotti identificabili dal consumatore ma anche dal magazzino, dal trasportatore o dal proprio sistema informativo.

ALTECH sa che l'applicazione di una etichetta di identificazione è spesso la carta vincente nella soluzione dei più complessi problemi di logistica.

Tutti i sistemi ALTECH rappresentano il massimo della tecnologia in fatto di stampa di dati variabili e barcode su etichette, offrendo un'ampissima gamma di soluzioni per l'applicazione automatica su qualsiasi tipologia di imballo.



When labelling means identification

Identifying a product means making it recognizable even when it is inside a case or a pallet.

Nowadays, the self-adhesive label is the most suitable tool to help not only consumers but also storekeepers or information systems identify products.

ALTECH knows that the application of an identification label is often the winning card in the solution of the most complex logistic problems.

ALTECH can provide high-tec systems intended to print variable data and bar codes on labels, and can offer a wide range of solutions for the automatic application on any type of package.



Кога етикета значи идентификација

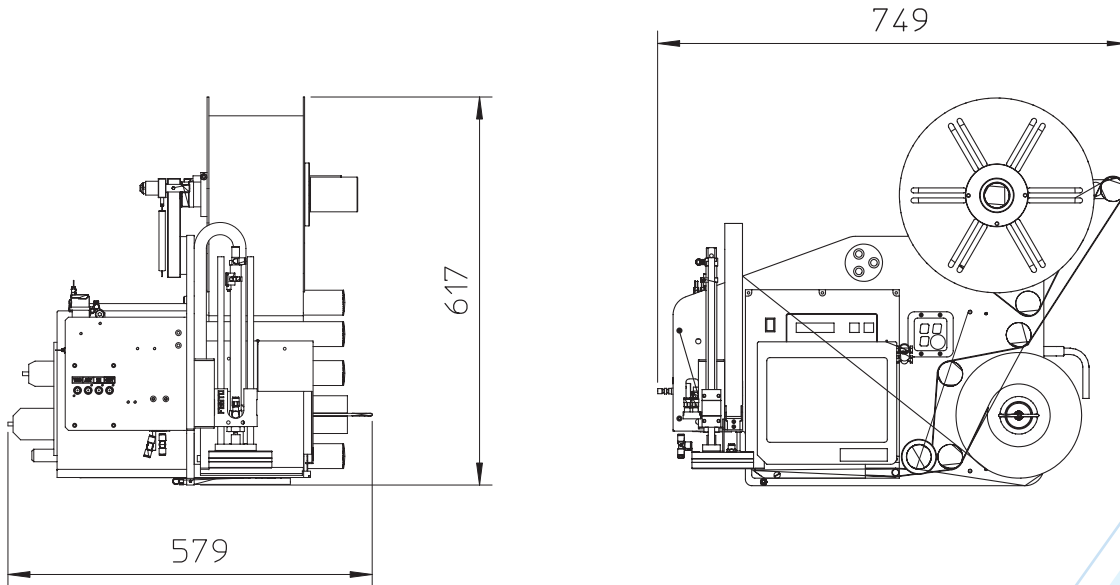
Идентификување на продукт значи да се направи препознатливо дури и кога е внатре во кутијата или палетата.

Денес, самолепливата етикета е најсоодветна алатка да им помогне, не само на корисниците туку и на магационерите или информативните системи да ги идентификуваат продуктите.

ALTECH знае дека апликацијата на идентификуваната етикета е често добитна карта во решението на најкомлексните логистични проблеми.



Caratteristiche tecniche
Technical specifications
Технички карактеристики



APPLICATORE - APPLICATOR - АПЛИКАТОР

Tipo - Type - Тип:

pneumatico - pneumatic - пневматски

Configurazioni possibili - Possible configurations - Мозни конфигурации:

- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| - a getto d'aria con e senza pistone | - air-blow with our without piston | - воздушно исфрлање со или без клип |
| - a rullino oscillante | - swinging roller | - осцилирачки ролери |
| - con pistone a contatto | - with tamp for contact labelling | - со пад за дирекно етикетирање |
| - a braccio rotante | - rotary arm | - ротирачка рака |
| - multiformato a braccio oscillante | - multiformat swinging arm | - повеќеформатна осцилирачка рака |

Velocità - Production speed - Капацитет

fino a 100 etich./min. dipendente dal formato dell'etichetta e dalla configurazione dell'applicatore
up to 100 label/min. depending on label size and on the applicator configuration
до 100 етикетирања/мин. во зависност од големината на етикетата и конфигурацијата на апликаторот

Diametro bobina - Label roll diametre - Дијаметар на ролна со етикети:

300 mm. (opzione: 400 mm.) - 300 mm. (option: 400 mm.) - 300 mm. (опција: 400 mm.)

Alimentazione elettrica - Power Supply - Електричен приклучок:
220 V, 50Hz. 800W

Alimentazione pneumatica - Pneumatic Feeding - Потрошувачка на воздух:

aria 5 atm., 50 lt./min - 5 bars - 50 litre/min. - 5 bars - 50 литри/мин.



ДЕМАН доо

Ул. Хо Ши Мин Бр. 145 Скопје
e-mail: contact@deman.mk - www.deman.mk
тел./факс +389 (0)2 309 55 93

